



18.03.2022

NAVODILA ZA NAMESTITEV IN DELOVANJE

POBIRALNA KLJUKA PUH 6541 V RAZLIČICAH PUH 6541BN IN PUH 6571D

POMEMBNE OPOMBE:

glej prilogo ali ločen dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

1. POIMENOVANJA IN TEHNIČNI PODATKI:

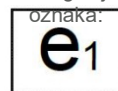
HOMOLOGACIJA:

Priključna naprava skladna z REG(EU)2015/208: vlečni kavelj

ZNACILNE VREDNOSTI:

- > Sprejemljiva vrednost D: 65,7 kN
- > Navpična obremenitev (vrednost S): 2000 daN (kg)

homologacijska



00416ND

UPORABA:

Za uporabo na kmetijskih ali gozdarskih vozilih, po možnosti teleskopskih nakladalnikov

RAZLIČICE:

Vlečna kljuka se lahko vgradi v različnih izvedbah, dodano je bilo naslednje:

Različica	Vrsta postopka	Zaporni mehanizem
PUH 6571D	Mehanski s kablom Bowden	S torzijsko vzmetjo
PUH 6541BN	Mehanski s kablom Bowden	S pomočjo kompresijske vzmeti

TRAKTORSKI OBROČI:

Vlečna kljuka je primerna za priključitev na obroče priklopnika v skladu z ISO 5692-1, ISO 20019 in ISO 5692-3, oblika Y.



POMEMBNO:

Da bi preprečili nesreče, med sestavljanjem in razstavljanjem opisanim v tem poglavju, nosite zaščitne rokavice, očala in čevlje.

Okolje:

Maziva lahko vstopijo v okolje. Onesnaževanje okolja: Zberite, skladiščite in primerno odstranite maziva v primernih vsebnikih.

2. NAMESTITEV:



OPOMBA:

Pri namestitvi spoja je treba upoštevati ustrezne predpise (npr. predpise o preprečevanju nesreč za vozila) in smernice za pritrditev proizvajalcev vozil!

Pritrditev naprave za spenjanje na vozilo mora biti izvedena v skladu z zahtevami iz Dodatka 34 k Uredbi (EU) 2015/208.



OPOMBA:

Upoštevati je treba uradne nacionalne predpise. Na primer: v Nemčiji je treba upoštevati obveznosti iz §13 FZV v zvezi s podatki v avtomobilskem dovoljenju glede dovoljene teže priklopnika in dovoljene navpične obremenitve.

PRITRDITEV VLEČNE KLJUKE:

Vlečna kljuka je pritrjena na ohišje traktorskega menjalnika s pomočjo 4 šesterokotnih vijakov M20 kakovosti 10.9 in 4 matice M20 kakovosti 10 ter ustreznih podložk. Običajno pritrdilni elementi niso vključeni v obseg dobave. Zato je treba za pritrditev dati prednost podatkom proizvajalcev vozil.

Če ni specifikacij, glejte ločen dokument BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

- > Vstavite parkirno zavoro vozila.
- > Po potrebi razstavite obstoječo napravo za povezavo.
- > Vlečno kljuko z dvigalko ali podobno postavite v želeni položaj za pritrditev na zadnji strani vozila. Zunanji konci vijakov cilindra se lahko uporabljajo za držanje vrvi ali podobno, če je za montažo na voljo žerjav.
- > Pritrdite ga na zadnji del z vijaki in maticami.
- > Hidravlični priključki: glej navodila za vgradnjo in uporabo proizvajalca vozila.
- > Pritrditev kabla Bowden (različica PUH 6571D): glejte navodila za namestitev in uporabo proizvajalca vozila.

3. POSTOPEK:

Številke v oklepajih (xx) v naslednjem besedilu se nanašajo na številki postavk na sliki 7 in 8.



OPOZORILO:

Pri priklapljanju in odklapanju je treba upoštevati ustrezne varnostne predpise. Nihče ne sme stati med vozili. Vlečna kljuka se lahko uporablja samo z zaklepnimi kljukami (6) v zaprtem stanju.

3.1 VLEČNA KLJUKA

3.1.1 SPENJANJE:

- > Prepričajte se, da je vlečno gred priklopnika ali vlečne naprave v pravilnem položaju po višini z uporabo podpornih dvigal ali podobno. Nadalje zagotovite, da sta priklonik in njegov vlečni drog pravilno nameščena za vozilom za postopek spenjanja. Pomembno je, da je priklonik pri dvigovanju vlečne kljuke (3) poravnan vzporedno z vozilom.
- > Premikanje vlečne kljuke (3) do konca z glavnim valjem (16), tako da se lahko zaporne kljuke (6) prosto vrtijo pod zatičem (4).
- > Zavrtite kljuko za zaklepanje (6) nazaj s kablom Bowden, tako da se notranji drsnik (2) s kljuko za vleko (3) sprosti za nastavitev višine.
- > Kvadratno cev (2) premaknite z vlečno kljuko (3) za glavni valj (16) navzdol pod vlečnim obročem. Sprostite kabel Bowden, tako da se kljuka za zaklepanje (6) samodejno vrnejo nazaj.
- > Premaknite vozilo nazaj do priklonika, dokler vlečna kljuka (3) ni nameščena na sredini pod vlečnim obročem.
- > Vlečno gred premaknite navzgor za glavni valj (16), dokler se kavlji za zaklepanje (6) ne zaskočijo v zatič (4) in je kljuka popolnoma zaprta. Naknadno znižajte tlak hidravličnega sistema, tako da navpična sila počiva na kljukah za zaklepanje (6) in ne na hidravličnem sistemu.

3.1.2 ODKLOP:

- > Uporabite podporne dvigalke ali podobno, da preprečite kotaljenje prikolice
- > Premikanje vlečne kljuke (3) do konca z glavnim valjem (16), tako da se lahko zaporne kljuke (6) prosto vrtijo pod zatičem (4).
- > Zavrtite kljuko za zaklepanje (6) nazaj s kablom Bowden, tako da se kvadratna cev (2) s kljuko za vleko (3) sprosti za nastavitev višine.

- > Premaknite kvadratno cev (2) z vlečno kljuko (3) za glavni valj (16) navzdol.
- > Prepričajte se, da je vlečno gred priklopnika ali vlečne naprave pritrjeno s podpornimi dvigalkami ali podobnim.
- > Premaknite vozilo naprej.
- > Kavelj za vleko (3) premaknite navzgor za glavni valj (16) navzgor, dokler se kljuke za zaklepanje (6) ne zaskočijo v zatič (4) in je ključavnica popolnoma zaprta. To ustreza položaju za parkiranje. Naknadno znižajte tlak hidravličnega sistema


POZOR:

Nikoli ne odklopite, če je priklopnik pod obremenitvijo ali pritiskom.


OPOZORILO (glej sliko 2):

Pravilno zaklepanje vlečne kljuke je zagotovljeno le, če varnostni kavlji popolnoma pokrivajo zatič. Šele takrat je zagotovljena varna povezava. To je treba preveriti po vsakem postopku spenjanja.

4. VZDRŽEVANJE:

Številke v oklepajih (xx) v naslednjem besedilu se nanašajo na številki postavk na sliki 7 in 8.


POMEMBNO:

Upoštevati je treba navodila za vzdrževanje, da se prepreči poškodba vlečne kljuke.

4.1 OBRABNI DELI IN OMEJITVE OBRABE:

Oznaka:	Nominalna velikost:	Mejna mera obrabe:
Vlečna kljuka (glej sliko 5)	SØ 47 mm	Oddelek I: Ø 42 mm Oddelek II: 43,5 mm Oddelek III: 50 mm
Držalo (glej sliko 5)	4,3 mm	10 mm maks.
Zaklepna kljuka Različica PUH 6571D (glej sliko 3)	167,5 mm 3,5 mm 207,5 mm 46,5 mm 35,2 mm	169 mm 2,5 mm 205 mm 45,5 mm 35,7 mm
Zaklepna kljuka Različica PUH 6541BN (glej sliko 4)	128,5 mm 4 mm 172,5 mm 46,5 mm	130 mm 2,5 mm 170 mm 45,5 mm
Zatič kljuke (glej slike 7 in 8)	Ø 35 mm	Ø 34 mm
Zatič (glej slike 7 in 8)	Ø 35 mm	Ø 34 mm
Kvadratna cev (glej sliko 6)	Ø 35,5 mm	Ø 36,5 mm
Povezovalni zatič	Ø 25 mm	Ø 24 mm

(glej slike 7 in 8)		
Zatič cilindra (glej slike 7 in 8)	Ø 25 mm	Ø 24 mm

Omejitve obrabe za vse vijake veljajo na kateri koli točki na obodu! Preveriti jih je treba vsakič, ko so sestavljeni ali razstavljeni.



POMEMBNO:

Če je dosežena tudi ena od omejitev obrabe, je treba zamenjati ustrezne sestavne dele.

4.1.1 VLEČNA KLJUKA

(glej slike 5 in 7, 8)

Če želite zamenjati vlečno kljuko (3), je treba kvadratno cev (2) premakniti navzdol s vlečno kljuko, tako da je viden priključni vijak (5). Po odvijanju valjastega vijaka M12x20 lahko vijak potisnete ven. Nato razstavite zaklepni vijak (4), vključno z zatiči. Ko nameščate novo vlečno kljuko, se prepričajte, da je povezovalni vijak centriran. Nato privijte vijak pokrovčka in ga pritrdite z loktitom.

4.1.2A RAZLIČICA ZAKLEPNEGA KAVLJA IN KAVLJA PUH 6571D

(glej sliko 3 in sliko 7)

Če želite zamenjati zaklepni kavelj (6), najprej odvijte šesterokotne vijake M12x30 (12) in sprostite priključni nosilec (11). Po sprostitvi šesterokotnega vijaka s prirobnico (8) lahko izvlečete nosilni vijak (9). Zdaj lahko kavelj za zaklepanje (6) izvlečete diagonalno navzgor skupaj z zapiralno vzmetjo (13). Prav tako je treba pregledati ležaje kljuke za zaklepanje. Če mere padejo pod mejne vrednosti iz tabele pod 4.1, je treba kavelj zamenjati. Ko nameščate nov kavelj za zaklepanje, se prepričajte, da so vijaki M12 (12) povezovalnega nosilca (11) priviti na navor 135 Nm in pritrjeni z loktitom.

4.1.2B RAZLIČICA ZAKLEPNEGA KAVLJA IN KAVLJA PUH 6541BN

(glej sliko 4 in sliko 8)

Če želite zamenjati zaklepni kavelj (6), najprej odvijte šesterokotne vijake M10x25 (12) in sprostite priključni nosilec (11). Kavelj za zaklepanje je treba popolnoma obrniti nazaj, tako da se lahko zatič (10) izklopi. Nato je treba ležajni vijak (9) izvleči vstran, da se lahko odstrani zaklepni kavelj. Pri tem je treba pregledati ležajni vijak. Če mere padejo pod mejne vrednosti iz tabele pod 4.1, je treba ležajni vijak popolnoma zamenjati. Pri nameščanju kljuke za zaklepanje se prepričajte, da je glava vijaka glave sira M8x40 (7) usmerjena v smer ohišja in da je zapiralni vzmetni zatič skupaj z zapiralno vzmetjo nameščen v poravnavi z zapiralno vzmetjo. Pred namestitvijo novega zatiča (10) se prepričajte, da je mazalna bradavica (19) nosilnih točk v smeri vijačne plošče (položaj 11 ur) in da so luknje v kljuki za zaklepanje in v nosilnem vijaku poravnane. Nato lahko zatič (10) premaknete v ravnino. Nato privijte priključni nosilec (12) z vijaki M10 (11) in navorom zategovanja 55 Nm ter ga pritrdite z loktitom.

4.1.3 ZATIČ

(glej sliko 7)

Zatiče (5) je treba redno preverjati glede osrednjih sedežev in jih po potrebi zamenjati. Če so mejne mere v skladu s tabelo pod 4.1 podtlačne, je treba vijak popolnoma zamenjati.

4.1.4 KVADRATNA CEV

(glej sliko 6 in sliko 7)

Luknje v kvadratni cevi (2) je treba redno preverjati, po potrebi je treba zamenjati kvadratno cev. V ta namen se kvadratna cev premakne navzdol s potezno kljuko (3), tako da je viden priključni zatič (5). Po sprostitvi vijaka valja M12x20 lahko vijak potisnete ven in kvadratno cev odstranite s kljuke (1). Pri nameščanju nove kvadratne cevi skupaj s kljuko za vleko se prepričajte, da je priključni zatič v sredini. Nato privijte cilindrični vijak in ga pritrdite z loktitom.

4.1.5 ZATIČ VALJA

(glej slike 7 in 8)

krogle (14) je treba redno preverjati, da se zagotovi pravilno sedenje, in jih po potrebi zamenjati. Če so mejne mere v skladu s tabelo v 4.1 podtlačne, je treba valjni zatič (15) popolnoma zamenjati. Mejne mere je treba preveriti pri odstranjevanju kvadrata (glej 4.1.4).

4.2 NEGA IN MAZANJE

Vsako umazanijo in korozijo je treba vedno očistiti s kljuko za prevzem, da se zagotovi pravilno delovanje. Vse premikanje je treba redno mazati (odvisno od dolžine uporabe) in preverjati, ali je gibanje enostavno.

Če je mogoče, se izogibajte čiščenju z visokotlačno črpalko. V tem primeru takoj ponovno namažite vlečni okvir.

Za mazanje odstranite staro mast in podmažite prevzemno kljuko s svežo mastjo. Vlečna kljuka mora biti mazana z voodporno, večnamensko mastjo (Vrsta masti: litijeva umiljena, konsistenčni razred: NL-GI2). Ležaji kavljev za zaklepanje (6) se lahko namažejo z mazalnimi bradavicami (10, 19), pritrjenimi na stranski nosilec (9).



POMEMBNO:

Pri zamenjavi obrabnih delov se uporabljajo samo originalni nadomestni deli Walterscheid. Zamenjavo mora opraviti specializirana delavnica, če lastnik vozila nima ustreznih strokovnjakov in potrebne tehnične opreme.



OPOZORILO:

VARNOSTNE OPOMBE:

- > Uporabnik je dolžan vedno upravljati prevzemno kljuko v brezhibnem stanju in prepovedati njeno uporabo nepooblaščenim osebam.
- > Značilne vrednosti, tj. obremenitve, navedene na tipski ploščici, ne smejo biti presežene.
- > Nepooblaščen pretvorba ali sprememba vlečne kljuke ni dovoljena.

5. IZRAČUN KARAKTERISTIČNIH VREDNOSTI ZA PRAVILNO DELOVANJE SPOJNE PLOŠČE NA KMETIJSKIH IN GOZDARSKIH VOZILIH

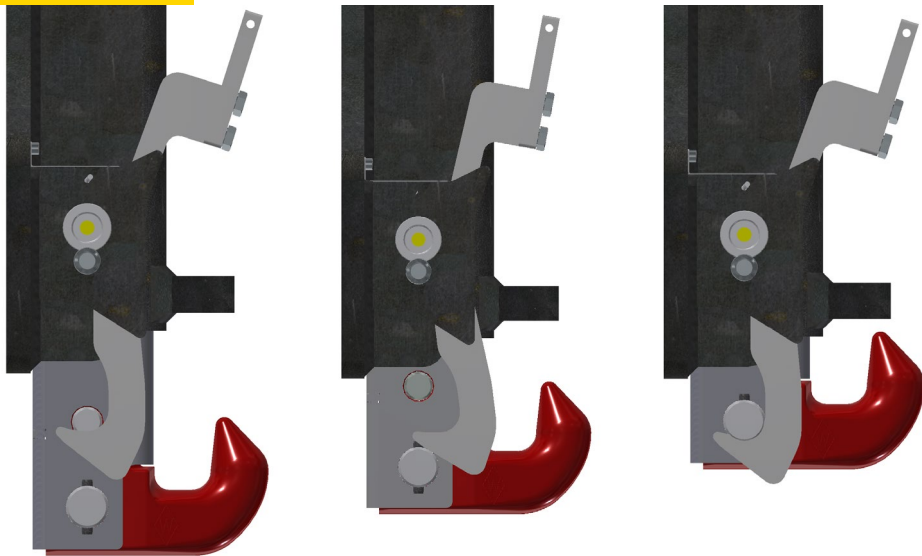
Glej prilogo ali ločen dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads



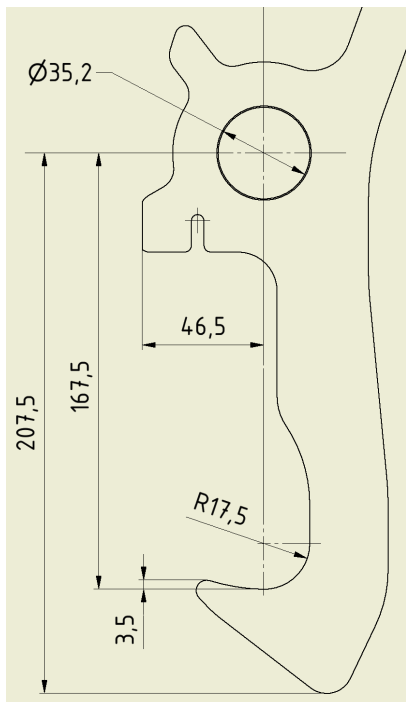
Slika 1.1 - zaprta in sklopljena
spajanje



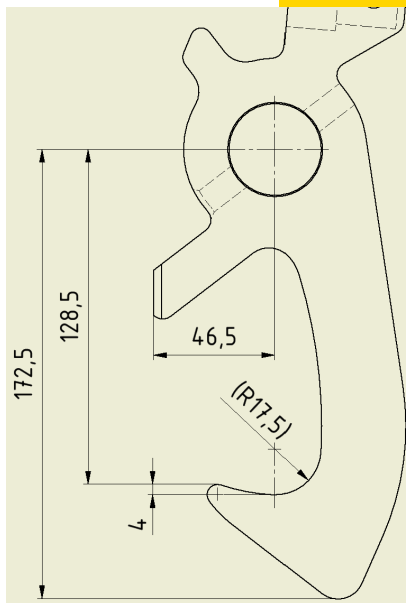
Slika 1.2 - pripravljena za



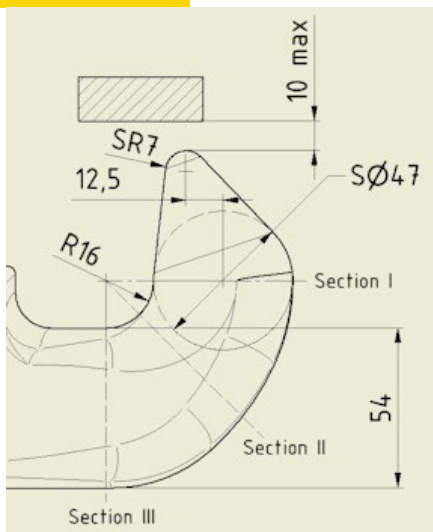
Slika 2 - Predstavitev postopka zaklepanja



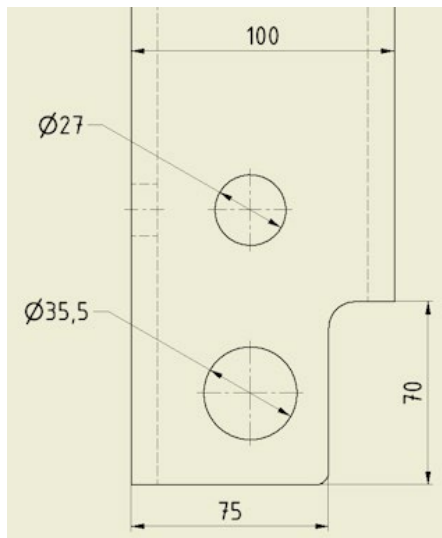
Slika 3 - Zaklepni kavelj PUH 6571D



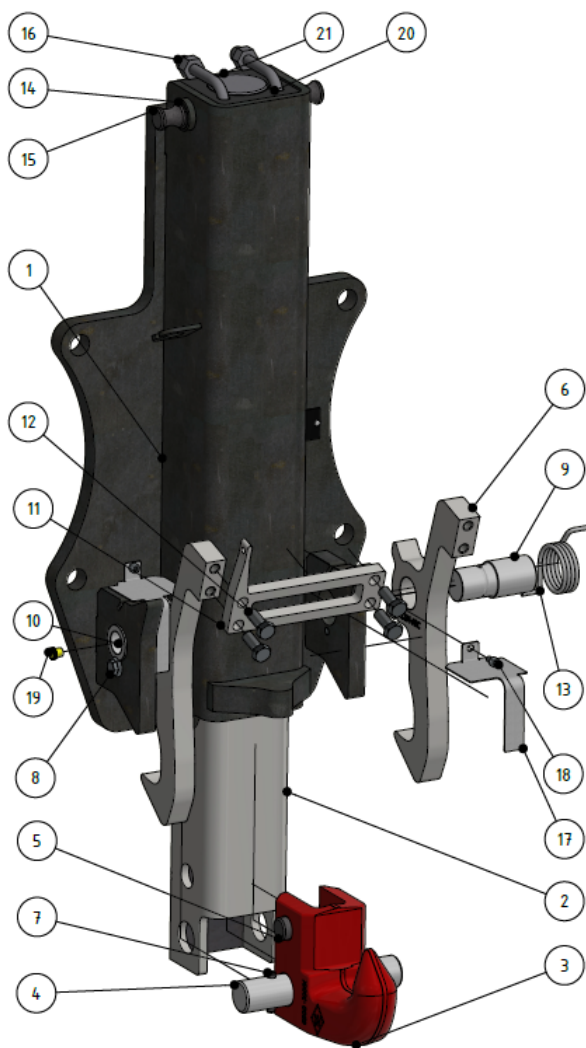
Slika 4 - Zaklepni kavelj PUH 6541BN



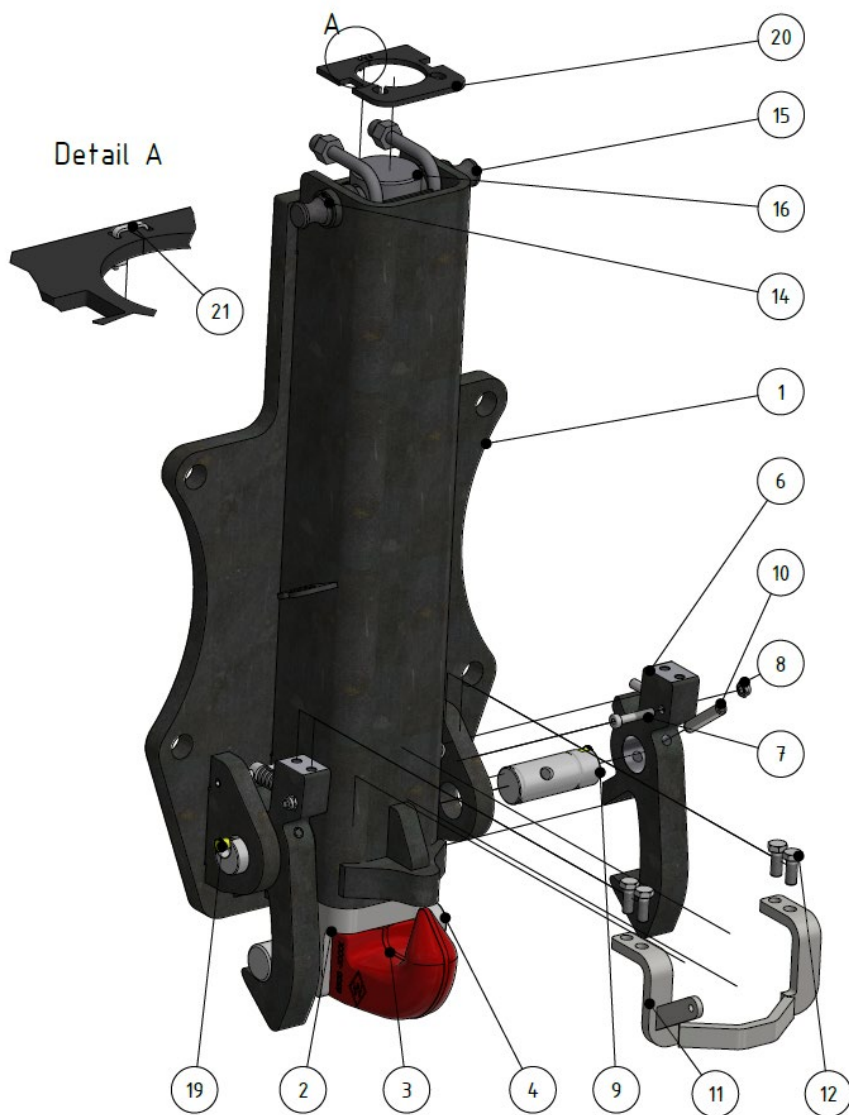
Slika 5 - Vlečna kljuka in držalo



Slika 6 - Kvadratna cev



Slika 7 - PUH 6571D, glej številke na položaju v besedilu v oklepajih (xx)



Slika 8 - PUH 6541BN, glej številke na položaju v besedilu v oklepajih (xx)